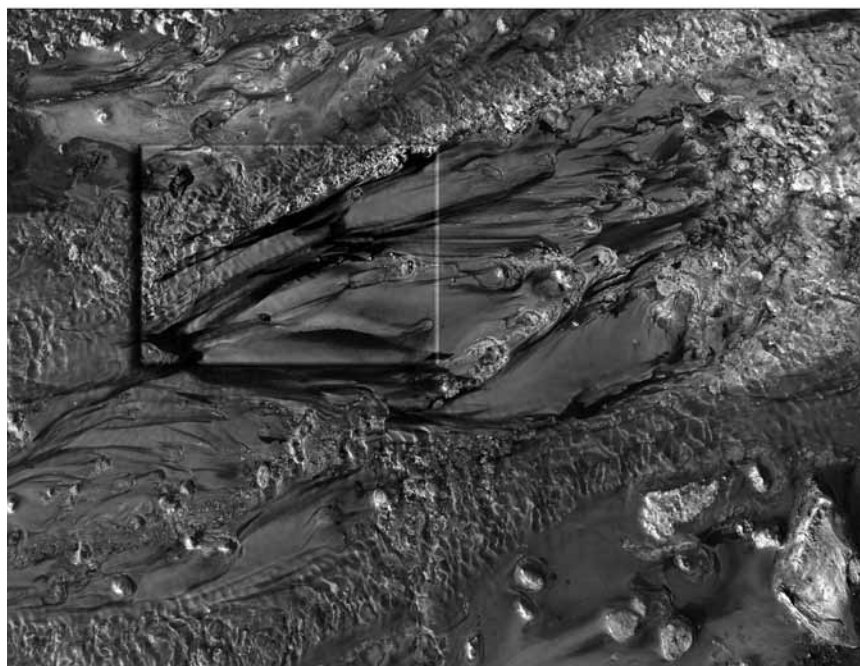


EXPO

EXPO



L'Islande, ses roches et ses sources sont le thème de l'exposition du photographe eschois Jean-Jacques Lucas. « Matières d'Islande », à voir à la Maison de la Culture à Arlon du 13 au 29 septembre.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée National d'Histoire Naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.

Musée National d'Histoire et d'Art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg,
lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg,
lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange,
me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux,
me. - di. 10h - 18h.

Arlon (B)**Marc Detail : Industries d'autrefois**

photographies, Brasserie
« Le Courtois » (en face de la gare),
*jusqu'au 30.9, pendant les horaires
d'ouverture de la brasserie.*

Jean-Jacques Lucas : Matières d'Islande

NEW photographies, Maison de la
Culture (Parc des Expositions,
tél. 0032 63 24 58 50), *du 13 au 29.9,
en visite libre aux heures d'ouverture
de la Maison de la Culture.*

Clervaux**Marc Cellier : Entre chien et loup**

photographies, jardin du parc et
rue du parc, *jusqu'au 29.9,
en permanence.*

Pia Elizondo : Jungle d'asphalte

photographies, jardin de Lélise et
montée de l'Eglise, *jusqu'au 14.4.2014,
en permanence.*

Michel Medinger : Pompes à essence

photographies, Les Arcades (Grand-
rue), *jusqu'au 30.9, en permanence.*

Reiner Riedler : Fake Holidays

photographies, place du Marché,
jusqu'au 30.9, en permanence.

Thomas Wrede : Manhattan Picture Worlds

photographies, montée de l'Eglise,
jusqu'au 16.9, en permanence.

Diekirch**Lëtzebuerger Artisten Center**

NEW oeuvres de Théo Adam, Jules
Besch, David Di Biase, Sergio di Paoli,
Branka Djordevic, Sibylle Feidt, Jean
Fetz, Simone Finck, Lony Hirtz, José
Anne Hoffmann, Juliette Rollinger-Haag
und Yves Weisen, Galerie de la Maison
de la Culture (13, rue du Curé),
du 13 au 29.9, tous les jours 14h - 18h.

Differdange**Schüler fotograféieren Dierfer a Gemengen**

NEW Galerie d'Art municipale
(Centre Noppeney, Tel. 58 40 34-201),
*vum 13. bis den 29.9.,
all Dag 15h - 18h.*

Vernissage den 12.9. um 19h.

Esch**Belval & More**

bâtiment « massenoire » (6, avenue
du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01),
*jusqu'au 31.12, me. - ve. 12h - 19h,
sa. 20h - 18h, di. 14h - 18h.*

Between Shade and Darkness : le sort des Juifs du Luxembourg de 1940 à 1945

Musée National de la Résistance
(place de la Résistance, tél. 54 84 72),
jusqu'au 24.11, ma. - di. 14h - 18h.

EXPO

„Insgesamt wirken die Dokumente etwas ungeordnet aneinandergereiht, und natürlich würde man sich die Ausstellung umfangreicher und noch stärker ins Detail gehend wünschen. Auch über eine Museumspädagogik sollte nachgedacht werden.“ (avt)

Marc Henri Reckinger

NEW Pavillon du Centenaire (Nonnewisen), du 7 au 27.9, ma. - di. 15h - 19h.

Vernissage ce vendredi 6.9 à 18h.

Esch-sur-Sûre**Zeichen der Zeit**

textile Kunstwerke, Duchfabrik, bis zum 29.9., Mo., Di., Do. + Fr. 10h - 12h, Sa. + So. 14h - 18h.

Eupen (B)**Paul Schwer : Home und Emmanuel Van der Auwera : O Superman**

NEW Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B, Tel. 0033 87 56 01 10), vom 8.9. bis zum 17.11., Di. - So. 13h - 17h.

Howald**Sélection non exhaustive**

exposition collective, Stock-Atelier Lucien Schweitzer (4, rue des Joncs, tél. 2 36 16-1), jusqu'au 28.9, ma. - ve. 10h - 17h, sa. 10h - 16h.

Larochette**L-Art-Rochette**

expo collective, Château, jusqu'au 30.9, tous les jours 10h - 18h.

Luxembourg**Altars of Madness**

oeuvres de Matthew Barney, Nicholas Bullen, Larry Carroll, Grégory Cuquel, Damien Deroubaix, Seldon Hunt, Gregory Jacobsen, Theodor Kittelsen, Harmony Korine, Elodie Lesourd, Juan Pablo Macias, Maël Nozahic, Torbjorn Rodland, Steven Shearer, Marc Titchner, Gee Vaucher et Banks Violette, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 15.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les sa. 15h (F), di. 15h (F), 16h (L/D), me. 12h30 (F/D/L), je. 18h (F/D/L).

Argilus Kids

Fotoen vum Luc Ewen, Tunnel beim Lift vum Gronn an d'Uewerstad, bis de 16.10.

„Die Bilder zeugen von der Kreativität junger Menschen die an den Initiativen des Capel teilnehmen. Es lohnt sich demnach langsameren Schrittes durch den Tunnel zu gehen um den Wert solcher Initiativen zu erkennen. (Stephanie Majerus)

Art Orienté Object

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.9, ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

« (...) a (...) créé une machine mythico-religieuse où nature et mysticisme engagent une sorte de mariage intime. C'est beau à voir, mais on a du mal à faire le lien avec la philosophie contemporaine. (...) en tout cas, l'objet est d'une dimension esthétique impressionnante et remplit à merveille la pavillon du Mudam. » (lc)

Atelier Weyer

l'art de l'affiche au Luxembourg après 1945, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.12, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„(...) eine interessante Ausstellung, die ein Stück grafischer Bildgeschichte zeigt.“ (cw)

Audiolab - Collection Mudam

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.12, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Roger Ballen : The Photo Poche Series

NEW Korschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), du 11.9 au 19.10, ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 18h30.

Vernissage le 10.9 à 19h30.

Ivo Batocco : La rotta della speranza

peintures, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 15.09, tous les jours 11h - 18h.

Auguste Chabaud : 5 oeuvres majeures et Claude Viallat: Hommage à Chabaud

peintures, Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 10.9, ma. - sa. 11h - 18h, en août sur rendez-vous.

Collection en mouvement

Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 5.1.2014, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h + 19h15 (F) et di. 15h + 16h15 (L/D).

Sébastien Cuvelier : Gypsy Queens

NEW photographies, Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 21.9, ma. - sa. 11h - 18h.

Folkert de Jong : Actus Tragicus

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.9, ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

« (...) est une mise en contexte réussie de questions métaphysiques que l'humanité n'a jamais arrêté de se poser. » (lc)

distURBances Land(e)scape

photographies, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 8.9, ve. - di. 10h - 18h.

Visite guidée le 8.9 : 15h (L).

Thea Djordjadze : Our Full

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 19.1.2014, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L).

Visite pour enfants jusqu'au 12.9 : me. 15h (F).

Visites guidées pour enfants et grand-parents jusqu'au 9.9 : lu. 15h.

Grégory Durviaux : Le souvenir d'un rayonnement et la prémonition d'une ruine

NEW Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 21.9, ma. - sa. 11h - 18h.

Figuration narrative

Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 15.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Batty Fischer : Regard aiguisé, verbe incisif

« Ratskeller » du Cercle-Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), jusqu'au 8.9, ve. - di. 10h - 19h.

„Batty Fischers Aufnahmen ergeben zusammen ein detailliertes Stadtportrait. Auch als einzelne genommen, wirken die Fotos ansprechend, zumal sie gelegentlich den Eindruck erwecken, sie seien als persönliches visuelles Tagebuch konzipiert.“ (Stephanie Majerus)

Gare Art Festival

sculptures, Hall de la Gare, jusqu'au 19.9, en permanence.

Hommage à John Blau

Espace Médiart (31, Grand-rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'au 6.9, ve. 10h - 18h.

Susanne Kudielka et Kaspar Wimberley: The Changing of the Guard

Aquarium du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 15.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

« L'exploit des artistes est néanmoins d'avoir su, dans une petite installation et performance cristalliser le geste fondamental du monde de la finance : celui de vous tirer l'argent des poches tout en vous souriant au visage. » (lc)

L'image papillon

oeuvres de Mathieu Kleyebe Abonnenc, Dove Allouche, Lonnie van Brummelen & Siebren de Haan, Moyra Davey, Tacita Dean, Jason Dodge, Felix Gonzalez-Torres, Ian Kiaer, Jochen Lempert, Zoe Leonard, Helen Mirra, Dominique Petitgand, John Stezacker, Danh Vo et Tris Vonna-Michell, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

EXPOTIPP



Uschi Obermeier -
Munich 1973

FOTOGRAFIE

Bunt die Welt, Luxemburg lustlos

Stephanie Majerus

Die Galerie Am Tunnel zeigt die Retrospektive „Bernd Schuler: Portraits and Landscapes 1973-2013“.

Liest der Besucher das bedeutungsvolle Wort „Retrospektive“ im Titel der Ausstellung, ist er geneigt anzunehmen, eine besondere Berühmtheit sei auf dem Boden, oder besser im Untergeschoss, der verschlafenen Hauptstadt Luxemburg gelandet. Doch dem ist keineswegs so. Bernd Schuler entpuppt sich nach einer erfolglosen Google-Suche als ein Nobody, als Jemand ohne Wikipedia-Eintrag. Trotzdem gönnt die BCEE dem Fotografen aus Gemersheim eine Retrospektive. Das ist mutig, ja fast verwegen.

Viele von Schulers Fotos sind bunt, quietschig und schick. Besonders „Galli Domestici“ und „Recreation II“ veranschaulichen Absurditäten des alltäglichen Lebens. Hühner aus Plastik und pinke Springbrunnen-Skulpturen bilden hier die Hauptrolligkeit. Stylish gekleidete, skateboardfahrende Omas sind weitere Extravaganzen, die an kalifornischen Stränden festgehalten wurden. Manche der Farbfotos erinnern auffallend an den Stil William Egglestons, des Pioniers der Farbfotografie. Flotte Oldtimer, die durch die

Straßen rollen, das simple Interieur von Dinern im Halbdunkeln und vor allem Schilder, die im angeblichen Nichts stehen, sind Motive, die auch in den Bildern des amerikanischen Fotografen vorkommen. Auch an deren Farbstrotzig- und ausgeprägte -stichigkeit, die stets ein Gefühl für die Irrealität der Wirklichkeit weckt, lehnt Schuler sich an. Seine Perspektiven sind allerdings bei weitem nicht so ungewöhnlich. Neben den Farbfotos zeigt er auch Schwarz-Weiß-Abzüge, beispielsweise eindrucksvolle Porträts von Grace-Jones und Uschi Obermeier.

Die meisten Reportagebilder sind auf Reisen nach Cuba und in die USA entstanden. Das macht die Bilder nicht schlecht, verhindert aber irgendwie, dass sie perfekt sind. Denn der Betrachter vermisst bei vielen Fotos die Intimität, die entsteht wenn ein Fotograf sich ausgiebig mit seinem Sujet beschäftigt hat und sich auf dieses einlässt. Man merkt: Schuler hat mit diesen Menschen nicht gelebt. Wahrscheinlich nicht einmal geredet. Als Anhängsel der Ausstellung bekommt man noch ein paar, so scheint es, eher lustlos geknipste Fotos mit Luxemburg-Bezug zu sehen. Spätestens hier muss dem Betrachter

der thematische und kompositorische Wirrwarr der Ausstellung auffallen. Schwarz-Weiß-Fotos hängen planlos zwischen Farbformaten, Aufnahmen von Parks neben solchen von Tankstellen, und der Aufnahmezeitpunkt der Bilder hat bei ihrer Anordnung keine Rolle gespielt. Schlimm auch: Einige Digitalfotos wurden durch die Vergrößerung, wahrscheinlich ungewollt, verpixelt.

Der Pfälzer möchte mit seinen Bildern nicht belehren, er hat keine didaktischen Absichten und keine Botschaft, wie eine Informationstafel im Tunnel hervorhebt. Das muss er auch nicht unbedingt. Was er allerdings haben müsste, ist der Impuls, thematische Schwerpunkte gezielter zu setzen und etwas mehr Kreativität einzubringen. Oder braucht man hierzu eine Meinung?

EXPO

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 8.9, ve. 11h - 20h, sa. + di.
11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F),
di. 15h (D) + 16h (L).

„Sehenswert ist einiges in dieser
Ausstellung, auch wenn sie auf
den ersten Blick wie beliebig
zusammengewürfelt anmutet.“
(Jörg Ahrens)

Lutz & Guggisberg : The Forest

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 19.1.2014, me. - ve. 11h - 20h,
sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F),
di. 15h (D) + 16h (L).

Visite pour enfants jusqu'au 12.9 :
me. 15h (F).

Visites guidées pour enfants et grand-
parents jusqu'au 9.9 : lu. 15h.

„Das Schweizer Künstlerduo
verballhornt (...) auf intelligente
Art unsere Sicht auf den Wald. Eine
Ausstellung, deren Besuch sich sogar
bei schönstem Sommerwetter lohnt.“
(Jörg Ahrens)

Isabelle Munoz : Masterpieces

NEW photographies, Galerie
Clairefontaine Espace 1 (7, place
Clairefontaine, tél. 47 23 24),
du 12.9 au 19.10, ma. - ve.
14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Vernissage le 11.9 à 19h30.

Pascal Piron: Everybody Should Have the Right to Die in an Expensive Car

Kiosk (place de Bruxelles),
jusqu'au 12.9, en permanence.

Post-City

Fondation de l'Architecture et de
l'Ingénierie (1, rue de l'Académie,
tél. 42 75 55), jusqu'au 7.9, ve. + sa.
10h - 18h.

Bernd Schuler

Fotografien, Galerie d'art
contemporain « Am Tunnel »
(16, rue Ste-Zithe, Tél. 40 15 24 50),
bis zum 2.3.2014, Mo. - Fr. 11h - 17h30,
So. 14h - 18h.

Siehe Artikel.

EXPO

Shop Shop Shop

voyage à travers l'histoire du commerce à Luxembourg, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 30.3.2014, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L/D) + di. 15h (F).

„Den Machern ist ein szenografisch ansprechender Bogen über die Entwicklungen in der Geschäftswelt gelungen - ohne jedoch wirklich in die Tiefe zu gehen.“ (Christiane Walerich)

Lionel Stocard : Les téléphones portables

Postmusée (place de la Gare), jusqu'au 13.9, lu. - ve. 13h - 17h.

Sumo: Bad Meaning Good

Galerie l'Indépendance (Banque Internationale, 69, rte d'Esch), jusqu'au 14.9, lu. - ve. 8h - 18h.

„ (...) mit Graffiti haben seine Tableaus kaum mehr etwas zu tun (...) So scheint die Ausstellung in der Galerie der BIL (s)einem Ritterschlag gleichzukommen. Zu gönnen ist das dem bescheiden auftretenden Künstler, dessen Urban-Art-Stil in Luxemburg einzigartig und zurecht angesagt ist, allemal.“ (avt)

Sylvie-Anne Thyès

peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), jusqu'au 18.9, lu. - ve. uniquement sur rendez-vous.

Massimo Vitali : Contemporary Photography in the Age of the iPhone

NEW Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), du 13.9 au 19.10, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Vernissage le 12.9 à 19h30.

Mersch**Ich bin nichts als ein Ergebnis der Zeit**

das Rätsel B. Traven, Nationales Literaturzentrum (2, rue E. Servais, Tel. 32 69 55-1), bis zum 6.11., Mo. - Fr. 10h - 17h, an jedem ersten Donnerstag im Monat 10h - 20h.



Actif dans le domaine de l'art depuis les années 1960, Marc Henri Reckinger expose ses nouvelles toiles au pavillon du Centenaire à Esch-sur-Alzette du 7 au 27 septembre.

Metz (F)**Beat Generation / Allen Ginsberg**

vidéos, documents sonores, projections de photographies, manuscrits et dessins, Studio au Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 9.9, ve. + lu. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Daniel Buren : Echos d'Echos : Vues plongeantes, travail in situ

Niveau 3 du Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'en octobre, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Cyrille Guir : Retour en images sur 25 ans de spectacles

NEW photographies, Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), du 13.9 au 22.9, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.

Silent Neighbours

NEW installation, Grand Hall de l'Arsenal (avenue Ney,

tél. 0033 3 87 39 92 00), du 13.9 au 16.11, ma. - di. 13h - 19h.

Vues d'en haut

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 7.10, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Trier (D)**Ikone Karl Marx: Kultbilder und Bilderkult**

Stadtmuseum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel. 0049 651 7 18 24 49), bis zum 18.10., täglich 9h - 17h.

„Marxfans bekommen viele Bilder zu sehen. Der politische Blick gehorcht dem Mainstream.“ (avt)

Mensch. Macht. Milch.

NEW VHS (Palais Walderdorff's, Domfreihof 1b, Tel. 0049 651 7 18 14 34), vom 15. bis zum 28.9.

Pia Müller: Lucky You?

Performance und Installation, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 14.9., Do. + Fr. 17h - 19h, Sa. 11h - 14h.

Völklingen (D)**Claudia Brieske: Körperschleusen (Liquid Souls)**

Installation, Industrielandschaftsgarten (Völklinger Hütte, Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 3.11., täglich 10h - 19h.

Generation Pop!

NEW Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), vom 14.9. bis zum 1.12., täglich 10h - 19h.

Urban Art Biennale 2013

Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.

Wiltz**Growing Together**

fotografische Betrachtungen des Miteinanders in der Europäischen Union, Schloss, bis zum 11.9., Mo. - Sa. 9h - 17h.